

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

التقرير المالي والحسابات

عن

السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨

و

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الرابعة والثلاثون

الملحق رقم ٥ زاي (A/34/5/Add.7)



الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

التقرير المالي والحسابات  
عن

السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨

و  
تقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الرابعة والثلاثون

الملحق رقم ٥ زاي (A/34/5/Add.7)



الأمم المتحدة

نيويورك، ١٩٧٩

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .  
ويعني ايراد أحد الرموز الاحالة الى احدى وثائق  
الأمم المتحدة

[الأصل : بالانكليزية ]

[ ٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٩ ]

### المحتويات

#### الصفحة

د	.....	كتابا الاحالة
١	.....	أولا — التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨
٥	.....	ثانيا — رأي مراجعي الحسابات
٦	.....	ثالثا — الحسابات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨
٧	.....	البيان الأول — بيان الإيرادات والنفقات عن السنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ و ١٩٧٨
٨	.....	البيان الثاني — الحساب الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ و ١٩٧٨
١٠	.....	البيان الثالث — بيان الأموال غير المثقلة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ و ١٩٧٨
١١	.....	البيان الرابع — بيان التغييرات في المركز المالي عن السنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ و ١٩٧٨
١٢	.....	ملحوظات على البيانات المالية
١٤	.....	جدول ١ — مركز التبرعات المعقودة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨
١٦	.....	جدول ٢ — الإيرادات المتنوعة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨
١٧	.....	جدول ٣ — نفقات سنة ١٩٧٨ موزعة حسب الوكالات والمنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة
١٨	.....	جدول ٤ — التكاليف الإدارية وتكاليف دعم البرامج : اعتمادات الميزانية والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨
١٩	.....	جدول ٥ — الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨
٢٠	.....	جدول ٦ — تبرعات من الحكومات للبرامج السكانية الخاصة في ١٩٧٧ و ١٩٧٨
٢١	.....	جدول ٧ — بيان الحساب في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨
٢٢	.....	جدول ٨ — المخصصات غير المنفقة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨
٢٣	.....	رابعا — تقرير مجلس مراجعي الحسابات

## كتابا الاحالة

٣٠ نيسان / ابريل ١٩٧٩

سيدي ،  
عملا بالمادة ١٥ - ١ من النظام المالي بصيغتها المعدلة ، أشرف بتقديم الحسابات السنوية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ ، التي أقرها بمقتضى هذا الكتاب .  
وأنا أحيل أيضا ، في الوقت نفسه ، نسخا من هذه البيانات المالية الى اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية .  
وتفضلوا ، سيدي ، بقبول فائق احترامي .

( توقيع ) رافائيل م . سالاس  
المدير التنفيذي  
صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الس : رئيس مجلس مراجعي الحسابات  
الأمم المتحدة  
نيويورك

١٩ حزيران / يونيه ١٩٧٩

سيدي ،  
أتشرف بأن أحيل اليكم البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية حتى ٣١  
كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ ، التي قدمها المدير التنفيذي للصندوق . وقد فحصت هذه  
البيانات وهي تتضمن رأء، مجلس مراجعي الحسابات .  
ولي الشرف أن أقدم ، بالاضافة الى البيانات المذكورة أعلاه ، تقرير مجلس مراجعي الحسابات  
عن حسابات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية لسنة ١٩٧٨ .  
وتفضلوا ، سيدي ، بقبول فائق احترامي .

( توقيع ) أهنكورا أوسي  
المراجع العام للحسابات في فانا  
رئيس مجلس مراجعي الحسابات  
للأمم المتحدة

الس : رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة  
نيويورك

أولاً - التقرير المالي عن السنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨

- ١ - يتشرف المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بأن يقدم طيه التقرير المالي السنوي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ ، مشفوعاً بالحسابات المراجعة والمؤلفة من أربعة بيانات تدعمها ثمانية جداول .
- ٢ - وهذا التقرير مقدم وفقاً للمادة ١٥ - ١ ، بصيغتها المعدلة ، من النظام المالي الأصلي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية الذي أقره مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في دورته السابعة عشرة .

حسابات الوكالات المشاركة والمنفذة

- ٣ - طبقاً للمادة ١٥ - ٢ من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية تتضمن الحسابات المالية للصندوق حسابات مركز الأموال المخصصة للوكالات المشاركة والمنفذة لتنفيذ أنشطة الصندوق في ١٩٧٨ .
- واعتباراً من تاريخ هذا التقرير ، قدمت الوكالة المشاركة والمنفذة التالية حسابات مراجعة الى صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية :
- منظمة الصحة العالمية
- وقدمت الوكالات المشاركة والمنفذة التالية بيانات بحساباتها بالشكل الذي عرضت به للمراجعة :

منظمة العمل الدولية

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

وبالرغم من أن حسابات الأمم المتحدة ، في إطار دورتها لميزانيات فترات السنتين ، لم تراجع لعام ١٩٧٨ ، فإنه قد تم اعداد بيان مالي مؤقت وتقديمه الى صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .

وإذا حدث أن أبلغ عن أي تغيير في الحسابات المراجعة لأي من الوكالات المشاركة والمنفذة فسوف يرفع الى الجمعية العامة في دورتها التالية والى مجلس الإدارة . وسيقدم المدير التنفيذي الى دورة لاحقة من دورات مجلس الإدارة نسخاً من البيانات المالية المراجعة للوكالات المشاركة والمنفذة ومن أية تقارير صادرة عنها ، ان وجدت ، ونسخاً من أية قرارات ذات صلة بالموضوع تكون مجالس إدارة تلك الوكالات قد اعتمدها ، وذلك وفقاً لما تتطلبه المادة ١٥ - ٢ من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .

### المركز المالي للصندوق

- ٤ - في أول كانون الثاني /يناير ١٩٧٨ ، كان رصيد الصندوق من الأموال غير المشققة ٩٩٠ ٤٢ ٣٨ دولارا تتكون من ٩٢٥ ٩٦٥ ١٤ دولارا من مخصصات ١٩٧٧ فير المنفقة و ٦٥ ٠٧٧ ٢٣ دولارا من الأموال غير المخصصة .
- ٥ - وخلال سنة ١٩٧٨ ، بلغت إيرادات الصندوق ٢٨٩ ٢٨٤ ٧٦٤ ١٠٤ دولارا ، وبلغت نفقاته ٣١٤ ٦٩٩ ٩٥ دولارا .
- ٦ - وفي ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٧٨ بلغ رصيد الصندوق ٩٦٥ ١٠٧ ٤٧ دولارا تشمل مبلغ ٢٥ ٠٣٩ ٠٢١ دولارا سبق تخصيصه لتنفيذ برنامج ١٩٧٨ وظل غير منفق حتى نهاية العام ، ومبلغ ٦٤٠ ٦٨ ٢٦ دولارا ، وهو متاح لتمويل البرنامج السنوي لعام ١٩٧٩ .

### الميزانية البرنامجية لسنة ١٩٧٨ ونفقاتها

- ٧ - أذن مجلس الإدارة ، في دورته الرابعة والعشرين ، ببرنامج لسنة ١٩٧٨ يبلغ ١٠٥ ملايين دولار . وزاد مجلس الإدارة في دورته الخامسة والعشرين برنامج سنة ١٩٧٨ الى ١١٥ مليون دولار لمواجهة طلبات البرنامج المتزايدة وذلك باستخدام الموارد الزائدة التي أتاحت للصندوق في سنة ١٩٧٧ . وخصص الصندوق ، على أساس طلبات البرامج الواردة لسنة ١٩٧٨ ، مبلغا اجماليا قدره ١١٦٨ مليون دولار لهذه السنة ، بما في ذلك ترحيل مخصصات المشاريع غير المنفقة من السنة السابقة . ومن هذا الاجمالي ، خصص مبلغ ٤٠٤ ١١ ملايين دولار لتكاليف المشاريع ، و ١٧٠ مليون دولار للتكاليف العامة للأمم المتحدة ، و ٤٧٠ ملايين دولار للتكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج . وزاد مجموع المخصصات لسنة ١٩٧٨ بنسبة ٣٣٦ في المائة عن مجموع المخصصات لسنة ١٩٧٧ .
- ٨ - وبلغ مجموع النفقات لسنة ١٩٧٨ مبلغ ٩٥٧ مليون دولار ، بزيادة نسبتها ٣٢٧ في المائة عن نفقات سنة ١٩٧٧ التي تبلغ ٧٢١ مليون دولار . وفي ١٩٧٨ ، أنفق مبلغ ٨٩٤ مليون دولار على تكاليف المشاريع و ١٧٠ مليون دولار على التكاليف العامة و ٤٦٠ ملايين دولار على التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج .
- ٩ - وزاد الانفاق على تنفيذ المشاريع من ٦٦٥ مليون دولار في ١٩٧٧ الى ٨٩٤ مليون دولار في ١٩٧٨ ، وهي زيادة بنسبة ٣٤٤ في المائة . وبلغت نسبة الانفاق على تنفيذ المشاريع ، محسوبة على أساس نسبة الانفاق الى المخصصات ، ٨١ في المائة في ١٩٧٨ ، وهو نفس المستوى تقريبا لسنة ١٩٧٧ .

### المساهمة في برامج سكنية خاصة

- ١٠ - وفقا للاذن الصادر من مجلس الإدارة في دورته السابعة عشرة والعشرين ، تلقى الصندوق من عدة حكومات تبرعات مخصصة لبرامج سكنية خاصة . ففي عام ١٩٧٨ ، تلقى الصندوق مبلغ ٣٢٦ ٠٠٨ ٨ دولارا من ثلاث حكومات لتحويله الى الاتحاد الدولي للوالدية و ٢٠٠ ٠٠٠ دولار من حكومة واحدة لتحويله الى لجنة التنسيق الحكومية الدولية . وتتم هذه المعاملات بناء على طلب الحكومات المعنية وتقتصر مسؤولية الصندوق على مجرد تحويل الأموال الى المستفيدين دون أن يمسك الصندوق أي حسابات عنها .



١١ - اذن مجلس الادارة ، في دورته الثانية والعشرين ، لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية أن يقبل صندوقا استثمانيًا أنشأته حكومة السويد لدعم برنامج سكاني في المكسيك . وتبلغ قيمة هذا الصندوق الاستثماني حوالي مليونين من الدولارات موزعة على عدة سنوات . وكما هو مبين في الجدول ٧ ، كان الرصيد المدفوع للصندوق الاستثماني في المبلغ عام ١٩٧٨ يبلغ ٢٣٣ ٢٦٦ دولاراً . وتلقى الصندوق خلال العام إيرادات بمبلغ ١٤٤ ١٢ دولاراً وبلغت نفقاته ٦٥٥ ٢٢٧ دولاراً ، فتبقى بذلك رصيد قدره ٧٢٢ ٥٠ دولاراً في نهاية العام .

١٢ - وفي عام ١٩٧٧ ، اذن مجلس الادارة ، بالمراسلة ، لصندوق الأنشطة السكانية أن يقبل صندوقا استثمانيًا أنشأته حكومة النرويج لدعم دراسات عن الاحتياجات الأساسية للسكان في البلدان النامية وغيرها من المشاريع السكانية . وقد بلغ الرصيد المدفوع للصندوق الاستثماني في مطلع عام ١٩٧٨ مبلغ ٢٢٢ ٧٧١ دولاراً . وتلقى الصندوق خلال العام إيرادات بمبلغ ١٣ ٥١٣ دولاراً . وبلغت نفقات الصندوق الاستثماني ٦٧ ٥٦٤ ٧ دولاراً في عام ١٩٧٨ ، فتبقى بذلك رصيد قدره ١٦٨ ٧٠ دولاراً في نهاية العام .

### احتياطي التشغيل

١٣ - خلال عام ١٩٧٨ ، أبقى صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية على احتياطي تشغيلي ممول بالكامل ، قدره ٢٠ مليوناً من الدولارات وفقاً لما أقره مجلس الادارة في دورته الخامسة عشرة .

### الرد على تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن عام ١٩٧٨

١٤ - تعرض الفقرات التالية رد المدير التنفيذي على الملاحظات الواردة في الفقرات من ٤ الى ٦ و ٩ و ١٠ تقرير مجلس مراجعي الحسابات المتعلقة بحسابات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية وبياناته المالية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ . وقد كررت أرقام الفقرات المعنية بنفس الترتيب التي وردت به في تقرير مجلس مراجعي الحسابات لتيسير الرجوع اليها .

### نظام الاستعراض والمراقبة الداخلي ( الفقرات من ٤ الى ٦ )

١٥ - للحصول على تغطية داخلية أوفى لمراجعة حسابات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، وافق الصندوق على تمويل وظيفة مراجع حسابات داخلي إضافية في دائرة المراجعة الداخلية للحسابات ببرنامج الأمم المتحدة الانمائي . وعلاوة على ذلك ، يقوم الصندوق بتنفيذ اجراءات تكفل متابعة واستعراض مراجعة حسابات المشاريع في الوقت المناسب .

### المسائل الأخرى ( الفقرة ٩ )

١٦ - وافق صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية على جميع المسائل المذكورة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، وهي اما نُفذت بالفعل أو يجري تنفيذها . وهذه المسائل تشمل تعزيز نظام مراقبة نفقات المنسقين الميدانيين ، وتوضيح اجراءات الشراء التي يتبعها الصندوق ، وتحسين

المراقبة الداخلية على المستوى الميداني ، وتحسين الرقابة الداخلية على المستلزمات فيم القابلية  
للاستهلاك والمشتراة من أجل مشاريع الصندوق . كذلك أصدرت مبادئ توجيهية رسمية للجنة العقود  
التابعة لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، كما ألبقت المقترحات المتعلقة بفعالية التكاليف  
العامة الممولة من الصناديق الاستعمانية والكشف عن معلومات مفيدة في البيانات المالية ، وهي ترد  
في هذه البيانات المالية ، وذلك وفقا للتوصية الواردة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات .

تعليقات على المسائل الأخرى التي تناولها تقرير عام ١٩٧٧ ( الفقرة ١٠ )

١٧ - كما لوحظ في تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، خفضت الى حد كبير أرصدة الحسابات قيد  
التحصيل والمصاريف المؤجلة . ويبدل صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية كل جهده للحيلولة  
دون تراكم الحسابات .

ثالثا - الحسابات عن السنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٢٨

البيان الأول

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

بيان الإيرادات والنفقات عن السنتين المنتهيتين  
في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧ و ١٩٧٨  
( بدولارات الولايات المتحدة )

<u>١٩٧٨</u>		<u>١٩٧٧</u>
	<u>الإيرادات</u>	
	تبرعات من الحكومات	
١٠٠ ٨٧٥ ٩٨٠	( الجدول ١ ) تبرعات معقودة للسنة الحالية	٨٥ ٤٢٥ ٣٦٨
٨٣٦ ٥٢٢	( الجدول ١ ) اضافات وتسويات للتبرعات المعقودة في سنوات سابقة	٤٣٢ ٢٠٦
٨١١ ٢٦٦	( الطحوظة ١ ) تسويات صرف العملات من تحصيل التبرعات	٢٥٧ ١٠٥
<u>١٠٢ ٥٢٣ ٧٦٨</u>		<u>٨٦ ١١٤ ٦٧٩</u>
٢٥٢٦ ١٣٦	إيراد الفوائد	١ ٣٢٠ ٧١١
١٣٠٧	هبات	٥٩٤
( ٢٨٦ ٩٢٢ )	( الجدول ٢ ) إيرادات متوقعة ( نفقات )	١ ٦٣٣ ٨٠٨
<u>١٠٤ ٧٦٤ ٢٨٩</u>		<u>٨٩ ٠٦٩ ٧٩٢</u>
	<u>النفقات</u>	
٧٧٨٩٩ ٩٢٠	( الجدول ٣ ) نفقات البرامج الوكالات	٦١ ٥٠٨ ٥٩١
١٣ ١٧١ ٧٧٥	( الجدول ٣ ) المنظمات غير الحكومية والنخ السكانية الخاصة	٦ ٥٩٤ ٢٣٥
٩١ ٠٧١ ٦٩٥		٦٨ ١٠٢ ٨٢٦
٤ ٦٢٢ ٦١٩	( الجدول ٤ ) التكاليف الادارية وتكاليف دعم البرامج للصندوق	٤ ٠٢٨ ٣٥٣
<u>٩٥ ٦٩٩ ٣١٤</u>		<u>٧٢ ١٣١ ١٧٩</u>
٩ ٠٦٤ ٩٧٥	( البيان الثالث ) الزيادة في الإيرادات على النفقات	١٦ ٩٣٨ ٦١٣

تشكل الطحوظات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية .

صودق على صحته  
( التوقيع ) و. هـ. زيهل  
مدير  
شعبة المالية

البيان الثاني

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الحساب الختامي في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧ و ١٩٧٨  
( بدولارات الولايات المتحدة )

<u>١٩٧٨</u>	<u>الأصول</u>	<u>١٩٧٧</u>
١٨٠ ٠٩٨	نقد	٧١٦ ٩٧٤
-	اعتادات مالية من الحكومات	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠
٣٥ ٠٥٠ ٨٥٨	استثمارات ( الجدول ٥ )	٢٤ ٦٦٥ ٦٢٥
<u>٣٥ ٢٣٠ ٨٨٦</u>		<u>٥٠ ٤١٢ ٥٩٩</u>
	مبالغ مدفوعة مقدما وحسابات قيد التحصيل	
١ ٩٦٠ ٧٧١	مبالغ مستحقة الدفع من برنامج الأمم المتحدة الانمائي	١ ٧١٩ ٧٩٥
١ ٩٢٥ ٤١٤	أموال تشغيل مقدمة للوكالات المشاركة والنفذة ، الصافي ( الطحوظة ٣ )	٤ ٦٦٢ ٩٦٣
٧٤ ٢٣١	حسابات قيد التحصيل	٢٦٢ ٢١٣
٣١٢ ٣٤١	هاريف بمؤجلة	٥٧٥ ٦٣٦
٣٠٩ ٤٨٤	فائدة متراكمة	١١٢ ٤١١
<u>٤٥٨٢ ٢٤١</u>		<u>٧ ٣٣٣ ٠١٨</u>
	تبرعات معقودة قيد التحصيل من الحكومات	
٣٢ ٦٦٩ ٤٩٣	عن السنة الجارية وسنوات سابقة ( الجدول ١ )	٧ ٩٨١ ١٩٤
-	عن سنوات مقبلة	٢١ ٢٥٠
<u>٣٢ ٦٦٩ ٤٩٣</u>		<u>٨ ٠٠٢ ٤٤٤</u>
<u>٧٢ ٤٨٢ ٦٢٠</u>		<u>٦٥ ٧٤٨ ٠٦١</u>
	<u>الخصوم والأموال الاحتياطية</u>	
	الخصوم	
٤ ٩٨٦ ٩٤٧	الالتزامات فير الصفاة للوكالات المشاركة والنفذة	٦ ٢٣١ ١٤٣
١٢٠ ٨٩٠	مبلغ مستحق للمصاريف الاستثنائية التابعة لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ( الجدول ٧ )	١ ٠٣٧ ٤٥٥
٢٦٦ ٨١٨	حسابات مستحقة الدفع	٤١٥ ٢٢٣
-	ايرادات مؤجلة	٢١ ٢٥٠
<u>٥ ٣٧٤ ٦٥٥</u>		<u>٧ ٧٠٥ ٠٧١</u>

البيان الثاني (تابع)

<u>١٩٧٨</u>		<u>١٩٧٧</u>
	الأموال غير المثقلة	
	الرصيد في ٣١ كانون الأول / ديسمبر	
٢١.٣٩.٠٢٥	مخصصات فير نفقة للسنة الحالية	١٤.٩٦٥.٩٢٥
٢٦.٠٦٨.٩٤٠	أموال فير مخصصة	٢٣.٠٧٧.٠٦٥
<u>٤٧.١٠٧.٩٦٥</u>	( الطحوظة ٤ )	<u>٣٨.٠٤٢.٩٩٠</u>
	( البيان الثالث )	
٢٠.٠٠٠.٠٠٠	احتياطي التشغيل	٢٠.٠٠٠.٠٠٠
<u>٦٧.١٠٧.٩٦٥</u>		<u>٥٨.٠٤٢.٩٩٠</u>
<u><u>٧٢.٤٨٢.٦٢٠</u></u>		<u><u>٦٥.٧٤٨.٠٦١</u></u>

تشكل الطحوظات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية .

صودق على صحته  
( التوقيع ) و . هـ . زيهل  
مدير  
شعبة المالية

البيانات الثالث

صندوق الأمم المتحدة للأبنية السكنية

بيان الأموال غير المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ و ١٩٧٧  
( بدولارات الولايات المتحدة )

<u>١٩٧٨</u>		<u>١٩٧٧</u>
٣٨٠٤٢٩٩٠		٢١١٠٤٣٧٧
٩٠٦٤٩٧٥	( البيان الأول )	١٦٩٣٨٦١٣
<u>٤٧١٠٧٩٦٥</u>		<u>٣٨٠٤٢٩٩٠</u>
٢١٠٣٩٠٢٥	( الجدول ٨ )	١٤٩٦٥٩٢٥
٢٦٠٦٨٩٤٠		٢٣٠٧٧٠٦٥
<u>٤٧١٠٧٩٦٥</u>	( البيان الثاني )	<u>٣٨٠٤٢٩٩٠</u>

تشكل الملحوظات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية .

صندوق على صحته

( التوقيع ) و. هـ . زيهل

مدير

شعبة المالية

البيان الرابع

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

بيان التغيرات في المركز المالي عن السنتين المنتهيتين  
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ و ١٩٧٨  
( بدولارات الولايات المتحدة )

<u>١٩٧٨</u>	<u>١٩٧٧</u>
	<u>مصادر الأموال</u>
١٠٤ ٧٦٤ ٢٨٩	٨٩ ٠٦٩ ٧٩٢
٢٥٤ ٢٠٤	-
-	٨١٣ ١٢٨
-	٢١ ٢٥٠
٢ ٧٣٧ ٥٤٩	-
<u>١٠٧ ٧٥٦ ٠٤٢</u>	<u>٨٩ ٩٠٤ ١٦٠</u>
	<u>استخدامات الأموال</u>
٩٥ ٦٩٩ ٣١٢	٧٢ ١٣١ ١٢٩
٢٤٠ ٩٧٦	٢ ١٠٥ ١٩٨
٢٤ ٦٦٧ ٠٤٩	٢ ٩٦٨ ٥٧٨
-	٧٥٣ ١٦٧
٢ ٣٠٩ ١٦٦	-
٢١ ٢٥٠	-
-	٣ ٩٨٤ ٨٢٢
<u>١٢٢ ٩٣٧ ٧٥٥</u>	<u>٨١ ٩٤٢ ٩٤٤</u>
( ١٥ ١٨١ ٧١٣ )	<u>٧ ٩٦٩ ٢١٦</u>
٥٠ ٤١٢ ٥٩٩	٤٢ ٤٥١ ٣٨٣
( ١٥ ١٨١ ٧١٣ )	<u>٧ ٩٦٩ ٢١٦</u>
<u>٣٥ ٢٣٠ ٨٨٦</u>	<u>٥٠ ٤١٢ ٥٩٩</u>

تشكل الطحوظات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من البيانات التالية .

صندوق طلي صحته

( التوقيع ) و . هـ . زيهيل

مدير

شعبة المالية



## ملحوظات على البيانات المالية

### الملحوظة ١ - السياسة المحاسبية

تعكس البيانات المالية تطبيق السياسات المحاسبية الموضحة في هذه الملحوظة .

( أ ) الإيرادات : بموجب مبادئ التمويل السنوى التي اعتمدها صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ، تقيد الإيرادات ( بما فيها التبرعات المعقودة من الحكومات ، وإيرادات الاستثمارات والإيرادات المتنوعة ) على أساس المتحقق .

( ب ) النفقات : تتضمن البيانات المالية نفقات الصندوق على المشاريع كما هي مبينة في الحسابات الواردة من الوكالات المشاركة والمنفذة . وتقيد نفقات المشاريع حسب تكاليفها الفعلية وتتضمن التزامات غير مصفاة - بشأن السلع والخدمات التي رصدت لها اعتمادات في ميزانيات المشاريع لسنة ١٩٧٨ والمتعاقد عليها في نهاية هذه السنة .

وتقيد النفقات الخاصة بالتكاليف الإدارية وتكاليف دعم البرامج على أساس المتحقق .

( ج ) أسعار الصرف : تنس المادة ١١٤ - ٦ من النظام المالي للصندوق على وجوب قيد التبرعات باستخدام أسعار التعادل الرسمية أو غيرها من أسعار الصرف المناسبة التي ييسم الاتفاق عليها بين الأمين العام والحكومات المتبرعة . وقد عينت في البيان الأول تسويات صرف العملات عن تحصيل التبرعات . أما كافة العمليات الأخرى فتقيد على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والسارى في تاريخ العطية ، وذلك وفقا لما تنص عليه المادة ١١٤ - ٧ من النظام المالي للصندوق . وتقيد تسويات صرف العملات الخاصة بهذه العمليات بوصفها مقابل للإيرادات المتنوعة عملا بالمادتين ١١٠ - ١ و ١١٤ - ٩ من النظام المالي للصندوق .

( د ) النفقات الرأسمالية : تحمّل التكلفة الكاملة للمعدات غير القابلة للاستهلاك ، المستخدمة لأغراض إدارية ، على ميزانية التكاليف الإدارية وتكاليف دعم البرامج عن السنة التي يتم شراؤها فيها . ويحتفظ بقائمة جرد لجميع المعدات غير القابلة للاستهلاك ( التي تعرف بأنها أصناف المعدات التي تبلغ قيمتها ٢٥٠ دولارا أو أكثر لكل وحدة ، ولا تقل صلاحية استخدامها عن خمس سنوات ، وكذلك أصناف المعدات المدرجة في أية قوائم خاصة والتي يحتفظ لها بقوائم جرد رسمية ) .

### الملحوظة ٢ - نفقات البرامج

تتضمن نفقات البرامج تكاليف المنسقين الميدانيين لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية وقدرها ٤٥٥ ٤٥٩ ٢ دولارا مقابل مخصصات قدرها ٧٢١ ٤٠٦ ٢ دولارا .

المحوظة ٣ - أرصدة أموال التشغيل

تتألف أموال التشغيل البالغ قيمتها ٤١٤ ٩٢٥ ١ دولارا والواردة في البيان الثاني من ٤٤ ١٣٨ ٠ دولارا مقدمة للوكالات المشاركة والمنفذة مخصصا منها ٦٣ ٢١٢ ٢ دولارا مستحقة الدفع لهذه الوكالات . وتطابق هذه الأرقام ، عند مقابلتها بالمبالغ ذات الصلة الداخلة في الالتزامات غير المصفاة البالغ قيمتها ٦٣٧ ٥١٩ ٣ دولارا ، مع أرصدة أموال التشغيل التي أوردتها الوكالات المشتركة والمنفذة في تقاريرها .

المحوظة ٤ - مخصصات السنوات المقبلة

تبلغ مخصصات السنوات المقبلة المقررة للوكالات المشاركة والمنفذة ٣٧٩ ٥٩١ ١١٧ دولارا كما هو مبين في الجدول ٨ .

الجدول ١  
صندوق الأمم المتحدة للأششطة السكانية

مركز التبرعات المعقودة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٨  
( بدولارات الولايات المتحدة )

المكوسات	التبرعات المعقودة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٧		الأموال المحصلصة في ١٩٧٨	المجموع	التبرعات المعقودة لسنة ١٩٧٨		إضافات وتوسيمات	التبرعات المعقودة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٧
	لسنة ١٩٧٨ والسنوات السابقة	لسنة ١٩٧٧ والسنوات السابقة						
الأردن	١٠٦٦٦٧	١٠٦٦٦٧	-	١٠٦٦٦٧	-	-	٣٣٨	١٠٦٣٢٩
استراليا	-	-	٧٩٨٥٦٠	٧٩٨٥٦٠	٧٩٨٥٦٠	-	-	-
المانيا ( جمهورية - الاتحادية )	-	-	١٠٠٩٤٤٥٥	١٠٠٩٤٤٥٥	١٠٠٩٤٤٥٥	-	-	-
اندونيسيا	-	-	١٢٥٣٠١	١٢٥٣٠١	١٢٥٣٠١	-	-	-
أوقندا	-	-	٥٢٧	٥٢٧	-	-	٢٧	٥٠٠
اميران	-	-	٣٠٠٢	٣٠٠٢	٣٠٠١	-	-	-
بابوا غينيا الجديدة	١٢٥٠	١٢٥٠	-	١٢٥٠	١٢٥٠	-	-	-
باكستان	-	-	٢٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	-	٢٥٠٠٠٠	-
بربادوس	-	-	٢٠٠٠	٢٠٠٠	-	-	٢٠٠٠	-
بنمسا	-	-	٥٠٠	٥٠٠	-	-	٢٥٠	٢٥٠
بورما	-	-	٧٠٤٢	٧٠٤٢	٧٠٤٢	-	-	-
بولندا	-	-	٨٤٣	٨٤٣	٨٤٣	-	-	-
تركيا	-	-	٢٥٠٠	٢٥٠٠	-	-	٢٥٠٠	-
تونس	-	-	٦٢٥٠	٦٢٥٠	٦٢٥٠	-	-	-
جامايكا	-	-	٧٣٨	٧٣٨	-	-	٧٣٨	-
الجزائر	٢٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠	-	-	-	٢٥٠٠٠٠
الجاهيرية العربية الليبية	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠
الجمهورية العربية السورية	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	١٠٠٠	٢٠١٠٠٠	١٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠
جمهورية كوريا	-	-	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	-	-	-
الدانمرك	-	-	٤٣٦٣٥٦٠	٤٣٦٣٥٦٠	٤٣٦٣٥٦٠	-	-	-
ساحل العاج	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠
سان كيتس	-	-	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	-	-	-
سرى لانكا	-	-	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	٤٥٠٠	-
السودان	١٨٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠	-	١٨٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	١٧٠٠٠٠
السويد	-	-	٨٢٩٦٩٤٣	٨٢٩٦٩٤٣	٨٢٩٦٩٤٣	-	-	-
سويسرا	-	-	١١٤٩٤٢٥	١١٤٩٤٢٥	١١٤٩٤٢٥	-	-	-
شيلي	-	-	٢٠٠٠	٢٠٠٠	٢٠٠٠	-	-	-
الصومال	-	-	٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠	-
العراق	١٤٠٠٠	١٤٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠١٤٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	-	١٤٠٠٠
غانسا	-	-	٤٣٤٧٨	٤٣٤٧٨	٢١٧٣٩	-	٢١٧٣٩	-
فرنسا	-	-	١٦٣٠٠٠	١٦٣٠٠٠	١٦٣٠٠٠	-	-	-
الفلبين	-	-	٢٥١٧٠١	٢٥١٧٠١	-	-	٢٥١٧٠١	-
فنلندا	-	-	٢٩٦١٢٢	٢٩٦١٢٢	٢٩٦١٢٢	-	-	-
فييت نام	١٠٠٠	١٠٠٠	-	١٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠
قطر	-	-	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠

الجدول ١ (تابع)

الحكومات	التبرعات المعقودة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧		الأسواق المحصلة في ١٩٧٨	المجموع	التبرعات المعقودة لسنه ١٩٧٨		إضافات وتسييمات	التبرعات المعقودة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧	تكوين الرصيد
	١٩٧٨	١٩٧٧			١٩٧٨	١٩٧٧			
كندا	-	-	٧٠٦٧ ٦٣٠	٧٠٦٧ ٦٣٠	٧٠٦٧ ٦٣٠	-	-	-	-
كولومبيا	-	-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	-	-	-	-
لكسمبرغ	-	-	٧٧٢١	٧٧٢١	٧٧٢١	-	-	-	-
ليبيريا	-	-	٤٠٠٠	٤٠٠٠	١٥٠٠	١٥٠٠	١٠٠٠	-	-
مصر	-	-	٢١٤ ٢٨٦	٢١٤ ٢٨٦	٢١٤ ٢٨٦	-	-	-	-
سلوى	-	-	١٠٩٩	١٠٩٩	-	١٠٩٩	-	-	-
المملكة العربية السعودية	-	-	١٠٠٧ ٦٨١	١٠٠٧ ٦٨١	-	(٤٦ ٩٣٤)	١٠٥٤ ٦١٥	-	-
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٣ ٦٦٩ ٢٧٦	٣ ٦٦٩ ٢٧٦	٣ ٤٢٧ ٧٨٨	٧٠٩٧ ٠٦٤	٦ ٨٠٠ ٠٠٠	٢٩٧ ٠٦٤	-	-	-
موريتانيا	-	-	٢ ٢٢٦	٢ ٢٢٦	٢ ٢٢٦	-	-	-	-
النرويج	-	-	١١ ٢٨٩ ٢٨٦	١١ ٢٨٩ ٢٨٦	١١ ٢٨٩ ٢٨٦	-	-	-	-
النمسا	-	-	٢٩ ٠٠٠	٢٩ ٠٠٠	٢٩ ٠٠٠	-	-	-	-
نيجيريا	٣٢ ٠٠٠	٣٢ ٠٠٠	-	٣٢ ٠٠٠	٣٢ ٠٠٠	-	-	-	-
نيوزيلندا	-	-	٣٦٦ ١٧٠	٣٦٦ ١٧٠	٣٦٦ ١٧٠	-	-	-	-
الهند	-	-	٢٣١ ٤٨١	٢٣١ ٤٨١	٢٣١ ٤٨١	-	-	-	-
هند وراش	٥٠٠	٥٠٠	-	٥٠٠	-	-	٥٠٠	-	-
هونغارييا	٤ ٨٠٠	٤ ٨٠٠	-	٤ ٨٠٠	٤ ٨٠٠	-	-	-	-
هولندا	-	-	١٠ ٨٧٤ ٩٣٠	١٠ ٨٧٤ ٩٣٠	١٠ ٨٧٤ ٩٣٠	-	-	-	-
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٨ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-
اليابان	-	-	٩ ٥٠٠ ٠٠٠	٩ ٥٠٠ ٠٠٠	٩ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-
البنين	١٨٠ ٠٠٠	١٨٠ ٠٠٠	-	١٨٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	١٧٠ ٠٠٠	-	-
يوغوسلافيا	-	-	٥ ٩٥٨	٥ ٩٥٨	٢ ٩٥٨	-	٣ ٠٠٠	-	-
	٣٢ ٦٦٩ ٤٩٣	٣٢ ٦٦٩ ٤٩٣	٧٧ ٠٢٤ ٢٠٣	١٠٩ ٦٩٣ ٦٩٦	١٠٠ ٨٧٥ ٩٨٠	٨٣٦ ٥٢٢	٧ ٦٨١ ١٦٤		

( العمان الثاني )

( العمان الأول )

ملاحظة : لا تشمل التبرعات المعقودة والمدفوعات التبرعات الواردة من الحكومات لبرامج سكنية خاصة ببلغ ٣٢٦ ٠٠٠ ر دولارا والمبينة في الجدول ٠ ٦ .

الجدول ٢

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الإيرادات المتنوعة عن السنة المنتهية في

٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨

( بدولارات الولايات المتحدة )

٩٩ ٦٩٦	وفورات من تصفية حسابات السنوات السابقة
( ٤٥٨ ١٨١ )	الأرباح والخسائر من صرف العملات وإعادة تقييمها ، الصافي
٥٨ ٧٨٠	إيرادات متنوعة ( الصافي ) من الوكالات المنفذة
١٢ ٧٨٣	إيرادات أخرى
<u>٢٨٦ ٩٢٢</u>	المجموع
<u><u>٢٨٦ ٩٢٢</u></u>	( البيان الأول )

الجدول ٣

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

نفقات سنة ١٩٧٨ موزعة حسب الوكالات والمنظمات غير الحكومية والمنح السكانية الخاصة (مدارات الولايات المتحدة)

المجموع	نفقات إدارية عامة	مجموع نفقات المشاريع	نفقات منومة	المعدات واللوازم	التدريس (الزمالات)	المقرود الفرعية	خدمات الموظفين
٢ ٨٩٢ ٤٧٧	-	٢ ٨٩٢ ٤٧٧	٢٠٤ ٥٨٨	٤٨ ٧٠٩	٩٣ ٧١٠	١٨٨ ٣٥١	٢ ٣٥٧ ١١٩
١٤ ١٣١ ٠٦٤	١ ٧٣٣ ٩١٠	١٢ ٣٩٧ ١٥٤	٦٨٧ ٩٦٠	١ ٧١٥ ٥٩١	٢ ٠٩٣ ٩٩٦	٢٢ ١٨٣	٧ ٨٧٧ ٤٢٤
٣ ٨٧٦ ٤٨١	-	٣ ٨٧٦ ٤٨١	١٩٥ ٤٥٤	١٤٩ ٩٣٢	٢٧٥ ٨١٩	٢٢٨ ٤٢٥	٣ ٠٢٦ ٨٥١
٢ ٢٩٣ ٣٥٩	-	٢ ٢٩٣ ٣٥٩	٥٠٣ ٨١٠	١٤٩ ٠٢٨	٣٣٥ ١٨٥	(٤٠٠٠)	١ ٣٠٩ ٣٣٦
٣ ٩٥٧ ٧٥٣	-	٣ ٩٥٧ ٧٥٣	١٦٦ ٣٤٢	٢٤٦ ٤٤٣	٧٩١ ٧٤٥	٣٧٣ ٢٦٣	٢ ٣٧٩ ١٦٠
١٤ ٢٣٨ ٤١٣	-	١٤ ٢٣٨ ٤١٣	٣٩٨ ٩٥٨	٤٣٠ ٢٢٩	٢ ٠١٩ ٢٧٨	٧٩٧ ٧١٣	٦ ٧٢٢ ٢٣٥
٦ ٠٧٦ ٩٣٥	-	٦ ٠٧٦ ٩٣٥	١٦٠ ٠٣٢	٥ ٤٤١ ٩٢٦	٢٣٦ ٣٨٥	-	٢٣٨ ٥٩٢
٣٠ ٤٠٤ ٧٩٦	-	٣٠ ٤٠٤ ٧٩٦	٢ ٥١٤ ١٦٨	٦ ٠٣٨ ٣٦٠	٧ ٥٥٥ ٢١٤	١ ٩٢٥ ٦٤٠	١٢ ٤٢١ ٤١٤
٢٨ ٦٤٢	-	٢٨ ٦٤٢	-	-	-	-	٢٨ ٦٤٢
٧٧ ٨٩٩ ٩٢٠	١ ٧٣٣ ٩١٠	٧٦ ١٦٦ ٠١٠	٤ ٨٣١ ٣١٢	١٨ ٠٩٠ ٢١٨	١٣ ٢٥١ ٣٣٢	٣ ٥٣١ ٥٧٥	٣٦ ٣٦١ ٥٧٣

مجموع الوكالات  
المنظمات غير الحكومية والمنح السكانية  
الخاصة

(البيان الأول)

الجدول ٤

صندوق الأمم المتحدة للإنعاش والتنمية الاقتصادية

التكاليف الإدارية وتكاليف دعم البرامج

اعتبارات الميزانية والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨  
( بدولارات الولايات المتحدة )

النفقات

الرصيد	مجموع النفقات	الالتزامات غير المحققة / في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨	المدفوعات ( أ )	الاعتبارات	البرامج
٥٤٧٠	٧٧٣٦٣٠	٢٦٢٦٨	٧٤٧٣٦٢	٧٧٩١٠٠	أولا - التوجيه التنفيذي والادارة ثانيا - خدمات الدعم الاداري والاعلامي ثالثا - تخطيط البرامج وتقييمها ومراقبتها
١٧٩٧٣	١٤٥٩٣٢٩	٥٢٨٢٠	١٤٠٦٥٠٩	١٤٧٧٣٠٢	
٥١٣٥	٢٣٩٤٦٦٠	٧٣٩٠٧	٢٣٢٠٧٥٣	٢٣٩٩٧٩٥	
٢٨٥٧٨	٤٦٢٧٦١٩	١٥٢٩١٥	٤٤٧٤٦٢٤	٤٦٥٦١٩٧	صافي الاعتبارات والنفقات

( البيان الأول )

( أ ) أرقام المدفوعات صافية بعد تسوية الايرادات من الاقطاعات الاثرافية من مرتبات الموظفين التي يبلغ مجموعها ٨٣٤٩٩٤ دولارا .

الجدول ٥

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

الإستثمارات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨  
( بدولارات الولايات المتحدة )

البلغ	سعر الفائدة	المطلة	النوع
<u>١٤١٩٦٩٠</u>	نيرة	دولارات الولايات المتحدة	حسابات ادخار
<u>٨٠٠٠٠٠٠٠</u>	( أ )	دولارات الولايات المتحدة	حسابات تحت الطلب
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	١٢٠.٦٢٥	دولارات الولايات المتحدة	حسابات الودائع لأجل
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	١١٧٥	دولارات الولايات المتحدة	
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	١١٥٠	دولارات الولايات المتحدة	
٦٨٠٠٠٠٠٠٠	١١٣٧٥	دولارات الولايات المتحدة	
٢١٣٩٣٣٩	٩٥٥	دولارات الولايات المتحدة	
<u>٢٦٩١٨٢٩</u>	٢٥٠	الدين الياباني	
<u>٢٥٦٣١١٦٨</u>			
<u>٣٥٠٥٠٨٥٨</u>	( البيان الثاني )		مجموع الإستثمارات

( أ ) سعر قاعدة متقلب .



المدول ٦

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

تبرعات من الحكومات للبرامج السكانية الخاصة في ١٩٧٨ و ١٩٧٧  
( بدولارات الولايات المتحدة )

<u>١٩٧٨</u>		<u>١٩٧٧</u>
—	مبلغ مستحق الدفع في ١ كانون الثاني / يناير	٣٠٠٠٠٠٠٠
	مبالغ وردت في سنة ١٩٧٨	
	للاتحاد الدولي للوالدبية	
٢٠٠٠٠٠٠٠	ألمانيا ( جمهورية - الاتحاد بيسة )	١٧٤٠٩٢٢
١٢٠٨٣٢٦	هولندا	٨٨١٩٢٥
٤٨٠٠٠٠٠٠	اليابان	٣٥٠٠٠٠٠٠
<u>٨٠٠٠٨٣٢٦</u>		<u>٦١٢٢٥٤٧</u>
	للجنة التنسيق الحكومية الدولية	
٢٠٠٠٠٠٠	اليابان	١٠٠٠٠٠٠
<u>٨٢٠٨٣٢٦</u>		<u>٦٢٢٢٥٤٧</u>
٨٢٠٨٣٢٦	المجموع	٦٢٢٢٥٤٧
<u>٨٢٠٨٣٢٦</u>	المبالغ المحولة في ١٩٧٨	<u>٦٢٢٢٥٤٧</u>

الجدول ٧

صندوق الأمم المتحدة للإنعاش والمساعدة

الصندوقان الاستثنائيان السعودى والنرويجى

بيان الحساب في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨  
( بدولارات الولايات المتحدة )

البيانات	السويد	النرويج	المجموع
رصيد غير خفيق في ١ كانون الثاني / يناير	٢٢٦ ٢٣٣	٧٧١ ٢٢٢	١٠٣٧ ٤٥٥
إيرادات الغوائد	١٢ ١٤٤	٤٣ ٥١٣	٥٥ ٦٥٧
	٢٧٨ ٣٧٧	٨١٤ ٧٣٥	١٠٩٣ ١١٢
مخصوما منه : نفقات البرامج بما في ذلك التكاليف الإدارية وتكاليف دعم البرامج	٢٢٧ ٦٥٥	٧٤٤ ٥٦٧	٩٧٢ ٢٢٢
الرصيد غير الخفيق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر	٥٠ ٧٢٢	٧٠ ١٦٨	١٢٠ ٨٩٠

( البيان الثاني )

صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

المخصصات غير المنفقة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨  
( بدولارات الولايات المتحدة )

الوكالة	المخصصات	النفقات	مخصصات ١٩٧٨ غير المنفقة	مخصصات السنوات المقبلة	مجموع المخصصات غير المنفقة
الأمم المتحدة ( برنامج العمل )	٣ ٣٩٠ ٧٠١	٢ ٨٦٢ ٤٧٧	٤٩٨ ٢٢٤	٢ ٦٣٨ ١٢٤	٣ ١٣٦ ٢٤٨
الأمم المتحدة ( ادارة التماسون التقني لأفراض التنمية )	١٨ ٠٢١ ٠٨٤	١٢ ٣٦٧ ١٥٤	٥ ٦٢٣ ٦٣٠	٢٦ ٦٦١ ٦٨٥	٢٢ ٦١٥ ٦١٥
منظمة العمل الدولية	٤ ٠٦٨ ٣٦٦	٣ ٨٧٦ ٤٨١	١٩١ ٨٨٥	٨ ٤٠٠ ٦٠٩	٨ ٥٦٢ ٤٦٤
منظمة الأغذية والزراعة	٢ ٥٧٠ ٧٣٢	٢ ٢٩٣ ٣٥٩	٢٧٧ ٣٧٣	٤ ٢٣٦ ٤٧٣	٤ ٥١٣ ٨٤٦
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	٤ ٥٥١ ٠٦٢	٣ ٩٥٧ ٧٥٣	٥ ٦٣ ٣٠٩	٧ ١٦٥ ٦٤٦	٧ ٧٨٨ ٦٥٨
منظمة الصحة العالمية	١٦ ١٤٦ ٠٨٤	١٤ ٢٣٨ ٤١٣	٤ ٦٠٧ ٦٧١	١٦ ٦٣٨ ٠٦٧	٢١ ٨٤٥ ٧٣٨
مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة	٥ ٦٢٧ ٨٧٧	٦ ٠٧٦ ٦٣٥	( ٤٤٦ ٠٥٨ )	١٤ ٥٢٤ ٦٠٦	١٤ ٠٧٥ ٨٥١
صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية	٣٧ ٤٠٦ ٦٥٢	٣٠ ٤٠٤ ٧٦٦	٧ ٠٠٤ ٨٥٦	٣٠ ٨٥٧ ٨٨٠	٣٧ ٨٦٢ ٧٣٦
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	٥٥ ٠٠٠	٢٨ ٦٤٢	٢٦ ٣٥٨	-	٢٦ ٣٥٨
المنظمات غير الحكومية والضح السكانية الخاصة	٦٤ ٨٤٠ ٥٥٨	٧٦ ١٦٦ ٠١٠	١٨ ٦٧٤ ٥٤٨	١١١ ٧٨٣ ٣٦٦	١٣٠ ٤٥٧ ٦٤٤
	١٥ ٥٣٦ ٢٥٢	١٣ ١٧١ ٧٧٥	٢ ٣٦٤ ٤٧٧	٥ ٨٠٧ ٩٨٣	٨ ١٧٢ ٤٦٠
	١١٠ ٣٧٦ ٨١٠	٨٦ ٣٣٧ ٧٨٥	٢١ ٠٣٦ ٠٢٥	١١٧ ٥٦١ ٣٧٦	١٣٨ ٦٣٠ ٤٠٤

( البيان الثالث )

## رابعاً - تقرير مجلس مراجعي الحسابات

### مقدمة

- ١ - قام مجلس مراجعي الحسابات بدراسة حسابات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ ، وذلك وفقاً لما يقتضيه كل من قرار الجمعية العامة ٧٤ (د - ١) والمادة ١٥ - ٤ من النظام المالي للصندوق .
- ٢ - وأجرى فحص الحسابات وفقاً للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ولمرفقه ، ووفقاً للمعايير العامة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق مراجعي الحسابات الخارجيين للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وقد تم الفحص في المقر في نيويورك .
- ٣ - بينت المراجعة نقاط القوة والضعف في النظام المالي ، وقد أبلغت إدارة الصندوق بنقاط الضعف التي تبين وجودها في النظام ، مشفوعة بالتوصيات المناسبة بشأن التدابير العلاجية . ويرد فيما يلي أهم هذه النقاط فضلاً عن مسائل أخرى تمخضت عنها عملية المراجعة . وقد أخذت بعين الاعتبار في هذا التقرير تعليقات إدارة الصندوق حيثما انطبقت .

### نظام الاستعراض والمراقبة الداخلي

- ٤ - يتولى موظفو المراجعة الداخلية للحسابات في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مسؤولية إجراء المراجعة الداخلية لحسابات صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية . وقد أوصى مجلس مراجعي الحسابات فيما مضى بتوسيع مهمة المراجعة الداخلية للحسابات المسندة إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . ويرى المجلس هذا العام أيضاً ، أن الموارد القائمة المخصصة للبرنامج ، ونطاق البرنامج نفسه ، وترتيباته التنظيمية ، لا تمكن البرنامج من توفير تغطية كافية من حيث المراجعة الداخلية لحسابات لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .
- ٥ - وهناك تأخيرات كبيرة في استلام البيانات المالية المراجعة للمشاريع الجارية والمنجزة من الوكالات المشاركة والمنفذة . ومن ثم فإن صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية لم يكن في وضع يتيح له اتخاذ إجراءات استعراض ومتابعة في الوقت المناسب . وقد أوصينا بوضع حدود زمنية وإجراءات استعراضية معينة ، وبالتحديد بها ، وبسرنا الافادة أن صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية يقوم بعملية وضع الإجراءات الضرورية .
- ٦ - ولضمان حصول صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية على الفائدة الكاملة التي تتحقق من إجراء مراجعة داخلية فعالة للحسابات واستعراض في الوقت المناسب للبيانات المالية ولتقرير المراجعة الداخلية للحسابات المقدمة من الوكالات ، أوصينا بأن يحصل الصندوق على تغطية أفضل وأوفى من حيث المراجعة الداخلية للحسابات ، وأن يستحدث نظاماً يكفل متابعة واستعراض تقارير الوكالات في وقت أنسب .

## بيانات الوكالات

٧ - تشمل البيانات المالية لصندوق الأنشطة السكانية مبالغ أبلغت عنها الوكالات المشاركة والمنفذة . وعلى فرار ما حدث في الماضي ، ومراعاة للمادة ١٥ - ٢ من النظام المالي للصندوق ، لم يراجع مجلس مراجعي الحسابات هذه المبالغ ( التي يبلغ مجموعها تقريبا ٦٧ في المائة من مجموع نفقات برامج الصندوق ) واعتمد على الشهادات المقدمة الى الصندوق من مراجعي الحسابات الخارجيين للوكالات .

٨ - وقد أجرينا ، بوصفنا مراجعين لحسابات الأمم المتحدة ، استعراضا تفصيليا لمختلف الهيئات التابعة للأمم المتحدة ، التي هي وكالات مشاركة ومنفذة للصندوق . فضلا عن ذلك ، فقد تلقينا شهادات خاصة للمراجعة من مراجعي الحسابات الخارجيين لمعظم الوكالات المشاركة والمنفذة الأخرى .

## مسائل أخرى

٩ - لقد بحثنا ، في أثناء مراجعتنا للحسابات ، عددا من المسائل ذات الصلة مع مسؤولي صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية وأدرجناها في رسائل ادارتنا . ونود أن نعرب عن تقديرنا لما لقيناه من استجابة بناءة لتوصياتنا ، وأن نشير أدناه باختصار الى بعض المجالات التي شملتها هذه التوصيات :

### ( أ ) مراقبة الميزانية

لقد أوصينا بتميزيز نظام مراقبة نفقات المنسقين الميدانيين ، وبإدخال تحسينات في نظام المراقبة الداخلية .

### ( ب ) نظام الشراء

لقد أبلغنا عن نواحي فموض معينة في اجراءات الشراء ، وعن بعض التراخي في المراقبة الداخلية على مستوى المنسقين الميدانيين ، وعن الحاجة الى وضع مبادئ توجيهية رسمية للجنة العقود التابعة لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .

### ( ج ) مراقبة المخزون

لقد وضمننا توصيات محددة تستهدف تحسين الرقابة الداخلية على ممتلكات الصندوق فيير القابلة للاستهلاك ، بما في ذلك الممتلكات الموجودة في حوزة الوكالات المشاركة والمنفذة .

( د ) المسائل المتعلقة بالبيانات المالية

لقد أبرزنا الحاجة الى وضع اجراءات لضمان تقييد التكاليف الادارية والتكاليف العامة لدعم البرامج التي تمول من الصناديق الاستثنائية على الحسابات التي يجب تقييدها عليها وانعكاسها في البيانات المالية . وقد منا أيضا مقترحات أخرى تكفل زيادة الكشف عن معلومات مفيدة في البيانات المالية .

ويسرنا الافادة أن ادارة الصندوق قد اتخذت التدابير المناسبة ، أو وافقت على ايلاء مزيد من الدراسة لجميع المسائل المشار اليها أعلاه .

تعليقات على المسائل التي تناولها تقرير ١٩٧٧

١٠ - لقد أشرنا في الفقرة ٤ من تقريرنا عن عام ١٩٧٧ الى أننا لم نتحقق مما اذا كانت قد تمت تسوية المبلغين المدفوعين مقدما وقدرهما ٢١٢ . . . دولار و ٥٧٥ . . . دولار في الحسابات قيد التحصيل والمصاريف المؤجلة ( ١ ) . وبينما انخفضت الأرصدة في هذين الحسابين انخفاضاً كبيراً ، ويقوم صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بعملية تحديد وتسوية البنود المفردة ، فاننا مازلنا نشعر بالقلق ازاء حجم البنود غير المحددة ونحث على ايلاء اهتمام خاص لمسألة الحيلولة دون تراكم هذه الحسابات .

كلمة شكر

١١ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره للتعاون والمساعدة اللذين قدمهما المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ومساعدوه وهيئة العاملين معهم .

( توقيع ) اهتورا أوسي  
المراجع العام للحسابات في فانا

( توقيع ) ج . ج . ماكدونيل  
المراجع العام للحسابات في كندا

( توقيع ) عثمان فني خان  
المراقب والمراجع العام للحسابات  
في بنغلاديش

في ١٥ حزيران / يونيه ١٩٧٩

( ١ ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثالثة والثلاثون ، الملحق رقم ه زاي ( A/33/5/Add 7 ) ، الفصل الرابع .

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---